

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: Slovenska kultura in verovanja skozi ljudsko pripovedništvo
Course title: Slovenian culture and beliefs in folklore narratives

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Slovenski študiji II, 2. stopnja		1,2	1,2,3
Slovenian studies II, 2nd degree		1,2	1,2,3

Vrsta predmeta / Course type

Izbirni / Optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Vaje Tutorial	Klinične vaje work	Druge oblike študija	Samost. delo Individ. work	ECTS
30	20	-	-	-	100	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

doc. dr. Marjeta Pisk, znanstvena sodelavka

Jeziki /**Languages:**Slovenščina/
Slovene**Predavanja /****Lectures:****Vaje / Tutorial:**

slovenščina/Slovene

angleščina/English

slovenščina/Slovene

angleščina/English

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

Vpišejo se lahko kandidati, ki so:

- uspešno opravili uspešno prvo stopnjo študija.

Obvezna udeležba na predavanjih/vajah (vsaj 80% prisotnost) predstavlja pogoj za pristop k izpitu.

Prerequisites:

Enrollment requirements:

- successfully finished first level of studies.

Mandatory participation in lectures / tutorials (at least 80% attendance) is a condition for taking the exam.

Vsebina:

Namen študijskega predmeta je študente seznaniti s poglobljenim in kritičnim vpogledom v folkloristiko in razvoj ter raziskovanje pripovednega in pesemskega

Content (Syllabus outline):

The aim of this course is to present the in-depth and critical insight into folkloristics as well as the development and research of the narrative and folk song tradition and verbal art, especially folk

<p>izročila in besedne umetnosti, tako ljudskih pesmi, pravljič, povedk, kratkih folklornih obrazcev kot nekaterih drugih žanrov slovstvene folklore.</p> <p>V okviru predmeta bodo poglobljeno in kritično obravnavane sledeče vsebine:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Metodologije in predstavitev različnih teoretskih pristopov k raziskovanju in interpretaciji pesemskega in pripovednega izročila. 2. Zgodovina in razvoj slovenskega pripovednega izročila v evropskem okviru. Zbiranje in raziskovanje slovstvene folklore od koncev 18. stoletja do danes. 3. Odražanje kulture in kulturne dediščine, predvsem šeg in ritualov ter verovanjskih predstav, bajeslovja ter drugih oblik ljudske kulture skozi folkloro. 4. Umetniška funkcija in estetski vidik besedne umetnosti in ustne komunikacije tako v pripovedih kot kratkih folklornih obrazcih. 5. Vloga, pomen in potencial nesnovne kulturne dediščine za prihodnost in razvoj krajev in regij ter različnih (gospodarskih) panog – aplikativna folkloristika. 	<p>songs, folktales, legends, short folklore forms, and other genres of literary folklore.</p> <p>The course shall critically search the following topics:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Methodology and presentation of theoretical approaches to the research and interpretation of the song and narrative tradition. 2 The history and development of the Slovenian narrative tradition in the European context. Research and development of folklore from the late 18th century to the present. 3 Reflection of culture and cultural heritage, particularly customs, rituals, beliefs, mythology, and other forms of folk culture in the folklore. 4 Artistic function and aesthetics of verbal art and oral communication in narratives and short folklore genres like riddles and proverbs. 5 The role, meaning and potential of intangible cultural heritage for the future and the development of localities and regions, as well as social and cultural institutions – applied folkloristics.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Temeljni literatura in viri / Readings:

- Koski, Kaarina, Frog, Savolainen Ulla 2016: *Genre – Text – Interpretation. Multidisciplinary Perspectives on Folklore and Beyond*. Helsinki: Finnish Literature Society.
- Kropej, Monika 2008: *Od ajda do zlatoroga. Slovenska bajeslovna bitja*. Celovec - Ljubljana - Dunaj: Mohorjeva založba.
- Noyes, Dorothy 2016: *Humble Theory. Folklore's Grasp on Social Life*. Indiana University Press.
- Babič, Saša 2015, *Beseda ni konj. Estetska struktura slovenskih folklornih obrazcev*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU.
- Dundes, Alan (ur.) 1965, *The Study of Folklore*. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice - Hall.
- Finnegan, Ruth 1996, *Oral Traditions and the Verbal Arts*. London - New York: Routledge.
- Ivančič Kutin, Barbara 2011, *Živa pripoved v zapisu: Kontekst, tekstura in prekodiranje pripovedi Tine Kravanja iz Bavšice*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU.
- Georges, Robert A. & Jones, Michael O. 1995: *Folkloristics: An Introduction*. Bloomington: Indiana

University Press.

Hameršak, Marijana idr. (ur.). 2010. *Folkloristička čitanka*. Zagreb: Insitut za etnologiju i folkloristiku.

Kaivola-Bregenhøj, Annikki 2001: *Riddles : perspectives on the use, function and change in a folklore genre*. Helsinki: Finnish Literature Society.

Kropej, Monika 1995, *Pravljica in stvarnost: Odsev stvarnosti v slovenskih ljudskih pravljicah in povedkah ob primerih iz Štrekljeve zapuščine*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU.

Kropej, Monika 2008, *Od ajda do zlatoroga. Slovenska bajeslovna bitja*. Celovec - Ljubljana - Dunaj: Mohorjeva založba.

Kropej Telban, Monika 2015, *Tipni indeks slovenskih ljudskih pravljic. Živalske pravljice in basni*. Ljubljana: Založba ZRC: ZRC SAZU.

Kumer, Zmaga. 1996. *Vloga, zgradba, slog slovenske ljudske pesmi*. Ljubljana: Založba ZRC.

Kvartič, Ambrož 2017, *Pa se je to res zgodilo? Sodobne povedke v Sloveniji* (Zupaničeva knjižnica 42) Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete.

Lüthi, Maks, 2011, *Evropska pravljica: Forma in narava*. Ljubljana: Založba Sophya. [Das Europäische Volksmärchen. Form und Wesen. Berlin 1947].

Matičeto, Milko 1956, *Ljudska proza. Zgodovina slovenskega slovstva I*, Ljubljana: Slovenska matica, str. 119–138.

Mieder, Wolfgang 1993: *Proverbs are never out of season : popular wisdom in the modern age*. New York ; Oxford : Oxford University Press.

Oring, Elliott 1995, *Jokes and their Relations*. Routledge.

Pisk, M. *Ljudska pesem med zavezanostjo tradiciji in nenehnim spreminjanjem. Jezik in slovstvo*. 2020, letn. 65, št. 3/4, str. 9-21.

Pisk, M. Nacionalizacija ljudske pesemske tradicije Goriških brd = Nationalizing the folksong tradition of Goriška brda. V: PERENIČ, Urška (ur.). *Prostor v literaturi in literatura v prostoru = Space in literature and literature in space*. Ljubljana: Slavistično društvo Slovenije, 2012. Letn. 60, št. 3, str. 483-498, 499-515. Slavistična revija, letn. 60, št. 3.

Propp, Vladimir Jakovljevič, 2005, *Morfologija pravljice*. Ljubljana: Studia humanitatis. [Morfologija volšebnoj skazki, 1928].

Stanonik, Marija 2009, *Zgodovina slovenske slovstvene folkloristike*. Ljubljana: Slovenska matica.

Terseglav, Marko. 1987. *Ljudsko pesništvo*. Ljubljana: Državna založba Slovenije.

Zipes, Jack 2012, *The Irresistible Fairy Tale. The Cultural and Social History of a Genre*. Princeton and Oxford: Princeton University Press.

Cilji in kompetence:

Cilj tega predmeta je usposobiti študente za samostojno raziskovanje ljudskega pesništva, pripovedništva in besedne umetnosti.

Magister bo sposoben kritično odkrivati nove pojave in vsebine ustne umetnosti in pripovedne kulture v spreminjajoči družbi ter

Objectives and competences:

The objective of the course is to prepare students for independent research of the song and narrative tradition and verbal art.

The Ma candidate will be able to critically discover new phenomena and content of oral and narrative traditions in our changing society

uspešno razvijati ustrezne teorije in smernice raziskovanja.

Magister bo lahko poznavanje pripovedništva apliciral na različna področja svojega delovanja.

and successfully develop relevant theories and research directions.

The Ma candidate will be capable of applying his or her knowledge of the narrative tradition to different fields of activity.

Predvideni študijski rezultati:

Poznavanje slovenskega ljudskega pesemskega in pripovednega izročila v okviru evropskega kulturnega prostora.

Poznavanje vede – slovstvene folkloristike, ki proučuje ljudsko slovstvo in pripovedništvo.

Obvladanje različnih metodologij in teorij raziskovanja slovstvene folklore.

Samostojno raziskovanje in razvijanje novih smernic in ciljev raziskovanja.

Sposobnost intertekstovne in globinske interpretacije besedil na metaforični in dobesedni ravni.

Intended learning outcomes:

In-depth knowledge of the Slovenian folksong and narrative tradition and verbal art within the European cultural space.

The knowledge of the discipline – folkloristics, which researches oral and narrative traditions.

Ability to apply different methodologies and theories of folklore research.

Independent research and development of new research directions and objectives.

Ability of intertextual and in-depth interpretation of texts on figurative and literal levels.

Metode poučevanja in učenja:

Oblike dela:

- Frontalna oblika poučevanja
- Delo v manjših skupinah oz. v dvojicah
- Samostojno delo študentov
- e-učenje
- drugo (vpišite) _____

Metode (načini) dela:

- Razlaga
- Razgovor/ diskusija/debata
- Delo z besedilom
- Proučevanje primera
- Igra vlog
- Druge vrste nastopov študentov
- Reševanje nalog
- Terensko delo/Študijski obiski podjetij ipd.)
- Vključevanje gostov iz prakse

Learning and teaching methods:

Types of learning/teaching:

- Frontal** teaching
- Work in smaller groups or pair work
- Independent students work
- e-learning
- other _____

Teaching methods:

- Explanation
- Conversation/discussion/debate
- Work with texts
- Case studies
- Role-play
- Different presentation
- Solving exercises
- Field work (e.g. company visits)
- Inviting guests from companies

Udeležba na okrogli mizi, na konferenci

 Attending round table and conference

Delež (v %) /

Weight (in %)

Načini ocenjevanja:
Assessment:

Daljši pisni izdelek (seminarska naloga z znanstvenim aparatom in terenskimi izsledki)	90	Long written assignments (seminar work with theoretical part and field-work research)
Javni nastop ali predstavitev seminarskega dela	10	Presentation of written seminar

Reference nosilca / Lecturer's references:

Pisk, M. *Vi čuvarji ste obmejni: pesemska ustvarjalnost Goriških brd v procesih nacionalizacije kulture*. Ljubljana: Založba ZRC, ZRC SAZU, 2018 (Zbirka Folkloristika, 8).

Pisk, M. Language switching in (folk) songs along the Slovenian-Italian border. *Tautosakos darbai*. 2020, 60, str. 79-93.

Pisk, M. Nacionalizacija ljudske pesemske tradicije Goriških brd = Nationalizing the folksong tradition of Goriška brda. V: PERENIČ, Urška (ur.). *Prostor v literaturi in literatura v prostoru = Space in literature and literature in space*. Ljubljana: Slavistično društvo Slovenije, 2012. Letn. 60, št. 3, str. 483-498, 499-515. Slavistična revija, letn. 60, št. 3.

Pisk, M. Rokopisne pesmarice - med religioznim in ljudskim. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2019, letn. 48, št. 2, str. 69-95.

Pisk, M. Ljudska pesem med zavezanostjo tradiciji in nenehnim spreminjanjem. *Jezik in slovstvo*. 2020, letn. 65, št. 3/4, str. 9-21, 353.

Pisk, M. Ponovno o oblikovanju in razvoju glasbene folkloristike. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2013, letn. 42, št. 1, str. 109-123.

Pisk, Marjeta. Folklore studies and presentations of folk songs traditions of Slovenian-Friulian border area. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2009, 38, 1, str. 117-130.

Pisk, M. Raziskave ljudske pesmi: med tekstem in kontekstom. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2008, 37, 1, str. 99-111.

Pisk, M., Šrmpf Vendramin, K. Večjezične kratke folklorne oblike : primeri iz Goriških brd. *Studia mythologica Slavica*. 2021, [št.] 24, str. 161-178.

Ledinek Lozej, Špela, Pisk, Marjeta. Collections, walks, and cultural landscapes : Slovenian-Italian cross-border heritage initiatives. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2021, letn. 50, št. 1, str. 79-105.

Pisk, M. Viktor Steska in Janez Dolenc o Antonu Žaklju-Rodoljubu Ledinskem. V: STANONIK, Marija (ur.). *Anton Žakelj-Rodoljub Ledinski in njegov čas*. Ljubljana: Slovenska akademija znanosti in umetnosti, 2022. Str. 169-180. Razprave, 27.

Pisk, M. Urednik Bleiweis in "narodno pesništvo". V: STANONIK, Marija (ur.), et al. *Janez Bleiweis, Novice in modernizacija slovenske družbe*. Ljubljana: Slovenska akademija znanosti in umetnosti,

2021. Str. 211-229.

SĪLE, Linda, PÖLÖNEN, Janne, SIVERTSEN, Gunnar, GUNS, Ralf, ENGELS, Tim C. E., AREFIEV, Pavel, DUŠKOVÁ, Marta, FAURBÆK, Lotte, HOLL, András, KULCZYCKI, Emanuel, MACAN, Bojan, NELHANS, Gustaf, PETR, Michal, PISK, Marjeta, SOÓS, Sándor, STOJANOVSKI, Jadranka, STONE, Ari, ŠUŠOL, Jaroslav, TEITELBAUM, Ruth. Comprehensiveness of national bibliographic databases for social sciences and humanities : findings from a European survey. *Research evaluation*. Oct. 2018, vol. 27, iss. 4, str. 310-322.

Pisk, M. Challenges of cross-border cooperation : the initiative of Trilateral Goričko-Raab-Őrség Nature Park. *Acta Ethnographica Hungarica : an international journal of ethnography*. December 2020, vol. 65, no. 2, str. 415-432.

Pisk, M. Družbene mreže v folklorističnem raziskovanju. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2017, letn. 46, št. 3, str. 103-121.

Pisk, M. Gramofonske plošče in njihove labele. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2014, letn. 43, št. 2, str. 175-190.

Pisk, M. Praznovanja "abrahama" in drugih okroglih obletnic. *Etnolog : glasnik Slovenskega etnografskega muzeja. [Nova vrsta]*. 2013, letn. 23 = 74, str. 49-63.

Pisk, M. Oddaljenost in bližina ljudskega v poeziji Alojza Gradnika. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2006, letn. 35, št. 1, str. [69]-87.

Pisk, M. Characteristics of collecting folksong material at the intersection of peoples and cultures: the OSNP program in the princely county of Gorizia and Gradisca. *Traditiones : zbornik Inštituta za slovensko narodopisje*. 2005, letn. 34, št. 1, str. 79-89.

Pisk, Marjeta. Zbirke "mrtvečih pesmi" : iz rokopisnih v tiskane zbirke ali obratno?. V: PERENIČ, Urška (ur.), BJELČEVIČ, Aleksander (ur.). *Starejši mediji slovenske književnosti : rokopisi in tiski*. 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2018. Str. 25-32. Obdobja, Simpozij, = Symposium, 37.

Pisk, M. Rokopisne pesmarice v Kokošarjevi zapuščini. V: BJELČEVIČ, Aleksander (ur.), OGRIN, Matija (ur.), PERENIČ, Urška (ur.). *Rokopisi slovenskega slovstva od srednjega veka do moderne*. 1. natis. Ljubljana: Znanstvena založba Filozofske fakultete, 2017. Str. 65-74, ilustr. Obdobja, Simpozij, = Symposium, 36.